

CONDITIONS GENERALES DE VENTE
ACTIVITE DE COMMERCIALISATION EN LIGNE
DE L'EPIC COURCHEVEL TOURISME

SOMMAIRE

Article Préliminaire – Définitions.....	3
Article 1 - Application et Opposabilité des Conditions Générales de Vente	3
Article 2 – Formation du contrat	3
Article 3 - Conditions de réalisation des Prestations	4
Article 4 – Prix	5
Article 5 – Justificatifs	6
Article 6 - Faculté de rétractation	6
Article 7 – Modification par le Client	6
Article 8 – Annulation par le Client	7
Article 9 – Assurance annulation	8
Article 10 - Modification par l’Office de Tourisme	8
Article 11 - Force majeure	8
Article 12 - Données personnelles	8
Article 13 – Responsabilité	9
Article 14 - Litiges / Réclamations	9
Article 15 - Dispositions d’ordre général	10

Article Préliminaire – Définitions

« l'Office de Tourisme » :	désigne l'EPIC Courchevel Tourisme.
« le Client » :	désigne la personne passant commandes de prestations auprès de Courchevel Tourisme.
« les Prestations » :	désigne l'ensemble des services proposés par l'EPIC Courchevel Tourisme.
« les Prestataires » :	désigne les professionnels délivrant la Prestation.
« le Site internet » :	désigne le site internet www.courchevel.com .

Article 1 - Application et Opposabilité des Conditions Générales de Vente

Les présentes Conditions Générales de Vente sont applicables à toutes les ventes passées par l'intermédiaire de la vente en ligne de l'EPIC Courchevel Tourisme par le biais de son site internet.

En conséquence, sauf convention particulière, le fait de passer commande implique l'adhésion entière et sans réserve du Client à ces conditions générales de vente - ci-après les Conditions Générales de Vente - à l'exclusion de tous autres documents tels que prospectus, catalogues, brochures ou autres documents de quelle que nature qu'ils soient, émis par l'Office de Tourisme et qui n'ont qu'une valeur indicative.

Aucune condition particulière ne peut, sauf acceptation formelle et écrite de l'Office de Tourisme, prévaloir contre les Conditions Générales de Vente. Toute condition contraire opposée par le Client sera donc inopposable à l'Office de Tourisme, à défaut d'acceptation expresse de ce dernier, quel que soit le moment où elle aura pu être portée à sa connaissance.

L'EPIC Courchevel Tourisme agit en simple qualité de centrale de réservation par le biais d'une vente en ligne sur son site internet.

Article 2 – Formation du contrat

2.1. Réservation

La commande de Prestations ne peut être contractualisée par les Clients qu'après avoir pris connaissance et accepté formellement les termes des Conditions Générales de Vente dans leur intégralité.

Avant toute commande, le Client devra avoir accepté les présentes Conditions Générales de Vente en cochant la case ou en cliquant sur le lien hypertexte prévus à cet effet sur le Site internet.

Le Client déclare et reconnaît avoir une parfaite connaissance des présentes Conditions Générales de Vente et accepte lesdites conditions.

Aucune commande ne pourra être finalisée sans l'acceptation expresse par le Client des présentes Conditions Générales de Vente.

Pour passer commande, le Client doit être capable sur le plan juridique de contracter au sens de la réglementation française.

Toute réservation est ferme et définitive, sauf exercice du droit de rétractation prévu à l'article 6, ou modification/annulation dans les conditions prévues aux articles 7 & 8 des présentes Conditions Générales

de Vente.

Dans le cas d'une prise de réservation sur internet par le client à plus de 30 (trente) jours de la date de début de la prestation, des arrhes de 30 % non remboursables du montant global TTC sont définitivement perçues. A trente jours de la date de début de la prestation, le solde de 70 % est définitivement perçus et acquis pour Courchevel Tourisme.

Dans le cas d'une prise de réservation sur internet par le client à moins de 30 (trente) jours de la date de début de la prestation, le montant global TTC de cette prestation est entièrement perçu et il est définitivement acquis par Courchevel Tourisme.

Dans les deux cas de figure, une assurance annulation sera proposée au client pour lui permettre de couvrir le risque d'une annulation de son séjour selon les modalités présentées à l'Article 9 « Assurance annulation ».

La réservation des Prestations proposées par l'Office de Tourisme peut être effectuée par le biais du site Internet www.courchevel.com.

2.2. Particularités de la Réservation en ligne

L'ensemble des informations communiquées par l'Office de Tourisme concernant les Prestations proposées, figurant soit sur le site internet soit sur les documents émis par ce dernier, est purement informatif, étant précisé que ces informations varient en fonction des Prestataires concernés.

Ces informations sont actualisées en permanence mais il est recommandé au Client de se rapprocher du Prestataire directement afin de recueillir des informations émanant de ce dernier.

L'Office de Tourisme est à la disposition du Client pour lui apporter toutes informations complémentaires sur ces Prestations.

La confirmation des Conditions Générales de Vente emporte la reconnaissance implicite par le Client qu'il a obtenu toutes les informations souhaitées sur la nature et les caractéristiques des Prestations.

Une version imprimée des Conditions Générales de Vente ainsi que toute information adressée par voie électronique seront admises dans toute procédure judiciaire concernant l'application des présentes Conditions Générales de Vente de la même manière et dans les mêmes conditions que n'importe quel autre document écrit et conservé en format papier.

La vente devient ferme et définitive dès validation par le Client du récapitulatif des Prestations commandées et paiement de l'intégralité du prix des Prestations commandées.

Tant que ces conditions ne sont pas remplies, la Vente ne sera pas considérée comme formée et l'Office de Tourisme ne sera nullement tenu de réaliser les Prestations en cours de commande.

Dès lors que la Vente est valablement formée, celle-ci ne pourra plus faire l'objet d'aucune modification ou annulation par le Client, sous réserve des dispositions des articles 6, 7 et 8.

2.3. Confirmation de la réservation

Un dossier de réservation avec le statut : « Réservation confirmée » est émis par Courchevel Tourisme avec le montant exact facturé, la teneur des Prestations commandées ainsi que les Conditions Générales de Vente et les modalités d'exercice du droit de rétractation dont il peut bénéficier, ainsi que l'adresse à laquelle il peut présenter ses réclamations.

Cette confirmation vaut acceptation de la commande et validera la transaction. Le Client accepte que les systèmes d'enregistrement de la commande valent preuve de l'achat et de sa date.

Article 3 - Conditions de réalisation des Prestations

3.1. Dispositions d'ordre général

La durée de chaque Prestation est celle stipulée par l'Office de Tourisme.

En ce qui concerne les réservations d'hébergements, le Client ne pourra, en aucune circonstance, se prévaloir d'un quelconque droit au maintien dans les lieux à l'issue de la Prestation.

Pour la bonne réalisation de certaines Prestations, le Client doit se présenter le jour précisé aux heures mentionnées ou contacter directement le Prestataire.

3.2. Dispositions particulières selon les Prestations commandées

3.2.1. Prestations ne contenant que le seul hébergement

Dans le cas d'une réservation d'un hébergement, il est recommandé au Client de prévenir directement le Prestataire de son heure d'arrivée.

Le Client doit se référer aux heures d'ouverture de l'établissement réservé.

Dans l'hypothèse où la ou les chambres retenues n'étaient plus disponibles au moment de l'arrivée du Client, le Prestataire doit, sans aucun frais supplémentaire pour ledit Client, lui procurer une ou plusieurs chambres en nombre équivalent à la réservation, dans un autre établissement de classe égale ou supérieure, à un prix égal ou inférieur au prix de la ou des chambres réservées.

3.2.2. Produits touristiques et Package / Forfait touristiques :

Les horaires indiqués sont à respecter afin de garantir le bon déroulement de la Prestation.

En cas de retard significatif du Client, le Prestataire sera libre de ne pas réaliser la Prestation ; dans cette hypothèse le Client est seul responsable de son retard et le prix de la Prestation lui sera facturé en totalité.

En cas de modification des activités proposées par les Prestataires, la responsabilité de l'Office de Tourisme ne saurait en tout état de cause entraîner une quelconque obligation de résultat ou un quelconque dédommagement au profit du Client.

Il en est de même en cas de suppression des Prestations notamment pour des raisons climatiques, pour des cas de force majeure ou lorsque le nombre de participants requis pour la réalisation de l'activité n'est pas atteint.

Dans le cas d'une annulation du fait du Prestataire, lorsqu'avant le début de la Prestation le Prestataire annule une de ses Prestations, ce dernier ou l'Office de Tourisme doit en informer le Client par tous moyens. Le client, sans préjudice des éventuelles recours en réparation des dommages éventuellement subis, sera remboursé et sans pénalité des sommes versées.

Article 4 – Prix

Sauf mention contraire figurant sur le Site internet, les prix figurant sur le Site sont affichés en Euros, TVA comprise.

Toute Prestation non prévue dans le forfait doit être réglée sur place.

L'attention du Client est attirée sur le fait que des taxes locales additionnelles payables sur place peuvent être imposées par les autorités locales (taxe touristique, taxe de séjour,...) et sont à la charge de ce dernier.

L'Office de Tourisme se réserve le droit de modifier à tout moment le prix de ses Prestations et en accord avec le Prestataire.

Le paiement des Prestations commandées s'effectue par prélèvement bancaire au moment de la réservation effectuée sur le site internet par l'intermédiaire d'un système de paiement sécurisé.

En tout état de cause, les taxes locales additionnelles telle que la taxe de séjour sont à régler directement au Prestataire à l'arrivée ou au départ, selon les conditions propres de l'établissement.

Article 5 – Justificatifs

Dès validation définitive de la commande dans les conditions indiquées à l'article 2, l'Office de Tourisme s'engage à envoyer au Client les confirmations de réservation en rapport avec la commande produits, services touristiques, etc...

Article 6 - Faculté de rétractation

En fonction du type de prestation commandée, le Client bénéficie ou non d'une faculté de rétractation.

L'attention du Client est attirée sur le fait qu'il n'y a pas de droit de rétractation pour le Client qui commande une Prestation d'hébergement, de transport, de restauration, par application combinée des articles L121-20-4 al.2 et L121-18 du code de la consommation.

Pour tous les autres types de prestations, il est rappelé que conformément aux dispositions de l'article L.121-20 du Code de la consommation, le Client dispose d'un délai de 7 jours francs à compter de la date de la confirmation de commande, afin d'exercer son droit de rétractation, par courrier ou e-mail adressé à l'Office de Tourisme :

EPIC Courchevel Tourisme
BP 37 – Le Cœur de Courchevel
73122 COURCHEVEL Cedex
Tél. + 33 (0)4 79 08 00 29 – Courriel : info@courchevel.com

En vertu de ce droit de rétractation, le Client pourra annuler les Prestations commandées sans aucune pénalité.

En cas d'exercice du droit de rétractation, l'Office de Tourisme s'engage à rembourser le Client dans les meilleurs délais et au plus tard dans les 30 jours suivant la date à laquelle il aura exercé son droit de rétraction.

Ce délai commence à courir à compter de la date de réception du courrier ou e-mail de rétractation.

Article 7 – Modification par le Client

Toute demande de modification portant sur une réservation enregistrée par l'intermédiaire de l'Office de Tourisme doit être immédiatement signalée par le Client.

En contactant directement l'Office de Tourisme par téléphone au +33 (0)4 79 08 00 29, confirmée par courrier ou e-mail adressé à l'Office de Tourisme :

EPIC Courchevel Tourisme
BP 37 – Le Cœur de Courchevel
73122 COURCHEVEL Cedex
Tél. + 33 (0)4 79 08 00 29 – Courriel : reservation@courchevel.com

Il est précisé que les réservations effectuées par le Client via la vente en ligne du site internet www.courchevel.com sont fermes et définitives.

En tout état de cause :

- aucune demande de modification de la part du Client ne pourra intervenir moins d'une semaine avant la date prévue de début de la Prestation en ce qui concerne les hébergements secs ;
- aucune modification de la part du Client ne peut intervenir en ce qui concerne les visites guidées/concerts/spectacles/excursions ;
- aucune demande de modification de la part du Client ne pourra intervenir en ce qui concerne packages et/ou forfaits touristiques moins d'une semaine avant le début de la Prestation.

Il est par conséquent conseillé au Client qui désirerait annuler une ou plusieurs Prestations de prendre connaissance des conditions d'annulation ou de modification de la réservation.

Article 8 – Annulation par le Client

Toute annulation totale ou partielle doit être effectuée par le biais du site de vente en ligne en se connectant au dossier personnel de réservation ou doit être notifiée en contactant directement l'Office de Tourisme par téléphone au +33 (0)4 79 08 00 29, confirmée par courrier ou e-mail adressé à l'Office de Tourisme:

EPIC Courchevel Tourisme
BP 37 – Le Cœur de Courchevel
73122 COURCHEVEL Cedex

8.1. Pour les réservations concernant des Prestations ne contenant que le seul hébergement

En cas d'annulation totale ou partielle par le Client, sans que le prestataire puisse modifier son planning de réservation, il ne sera procédé à aucun remboursement.

Si le Client ne se présente pas au lieu de l'hébergement, il ne sera procédé à aucun remboursement.

8.2. Pour les réservations de visites guidées, billets, forfaits des remontées mécaniques, produits, services touristiques

Pour les entrées sur les sites touristiques et les forfaits des remontées mécaniques, les billets sont valables pour la date de réservation indiquée sur les billets. Ils ne sont ni échangeables ni remboursables.

Pour les visites guidées/concerts/spectacles/excursions, les billets ne sont ni repris, ni échangés, sauf annulation de la manifestation.

8.3. Situation en cas de tarification particulière

L'attention du Client est attirée sur le fait que certaines Prestations réservées par l'intermédiaire de l'Office de Tourisme et qui bénéficient d'une tarification particulière (promotions, tarifs spéciaux) ne sont ni modifiables ni annulables.

Article 9 – Assurance annulation

Lors de la validation de sa réservation, le client a la possibilité de souscrire à une assurance annulation dont le principe est détaillé via un lien accessible dans le panier de réservation.

Article 10 - Modification par l'Office de Tourisme

Lorsqu'avant la date prévue du début de la Prestation, l'Office de Tourisme se trouve contraint d'apporter une modification à l'un des éléments essentiels du contrat, le Client peut, après en avoir été informé par l'Office de Tourisme par tous moyens :

- Soit résilier son contrat et obtenir, sans pénalités, le remboursement immédiat des sommes versées ;
- Soit accepter la modification ou la substitution de Prestations proposée par l'Office de Tourisme, un avenant au contrat précisant les modifications apportées étant alors signé par les parties ;
- Si la Prestation de substitution est moins chère que la Prestation commandée, le trop perçu sera restitué au Client avant le début de la Prestation ;
- Dans l'hypothèse inverse un complément devra être réglé par le Client.

Article 11 - Force majeure

Un cas de Force Majeure tel que défini ci-après suspendra les obligations des présentes à compter de sa survenance.

Sont contractuellement considérés comme cas de Force Majeure entraînant la suspension du Contrat et l'exonération de responsabilité, s'ils interviennent après la conclusion du Contrat et en empêchant l'exécution, les conflits du travail à une échelle nationale, l'incendie, l'explosion, la mobilisation, la réquisition, l'embargo, l'insurrection, le manque général de moyens de transport, le manque général d'approvisionnement en matières premières, les restrictions d'emploi d'énergie.

Le Prestataire se réserve le droit d'annuler toute réservation en cas de force majeure et d'en modifier la date. Si le Prestataire se trouve dans l'obligation d'annuler la Prestation avant que le Client ait pu commencer l'activité, un report de l'activité lui sera proposé.

Article 12 - Données personnelles

12.1. Droit et Protection des données personnelles

Le site www.courchevel.com a fait l'objet d'une déclaration à la CNIL.

Les informations personnelles communiquées par le Client, y compris le numéro, le nom et l'adresse associés à la carte de crédit, sur le Site internet permettent de traiter et exécuter ses commandes et sont cryptées afin d'éviter que celles-ci soient lues lorsqu'elles sont transmises sur Internet grâce à un logiciel de cryptage.

Conformément à l'article 32 de la loi du 6 janvier 1978 (Loi Informatique et Libertés) modifiée par la loi 2004-801 du 6 août 2004, les informations indispensables pour traiter et exécuter les commandes, sont signalées par un astérisque dans les pages du Site.

Les autres demandes d'informations appelant une réponse facultative de la part du Client sont justifiées par le souhait de connaître davantage le Client ainsi qu'à améliorer les services qui lui sont proposés.

12.2. Communication et modification des données personnelles

L'utilisation des bases de données présentes sur le site de vente en ligne est exclusivement destinée à l'usage de l'Office de Tourisme de Courchevel. Elles ne sauraient en aucun cas faire l'objet d'une vente ou d'une cession à un organisme tiers, à l'exception du transfert à (ou aux) prestataire(s) du dossier client.

Le Client dispose d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui le concernent. Pour l'exercer, il lui suffit de s'adresser à l'Office de Tourisme.

Article 13 – Responsabilité

L'Office de Tourisme ne peut être tenu pour responsable de l'inexécution totale ou partielle des Prestations commandées ou du non-respect total ou partiel des obligations stipulées dans les présentes Conditions Générales de Vente, en présence de cas fortuits, de cas de force majeure, de mauvaise

exécution, de fautes commises par le Client, ou de faits imprévisibles et insurmontables d'un tiers étranger à la fourniture des Prestations.

De la même façon, l'Office de Tourisme n'est pas responsable de l'exécution des Prestations par les Partenaires.

Article 14 - Litiges / Réclamations

Toute réclamation relative à une Prestation doit être adressée par lettre recommandée avec accusé de réception à l'Office de Tourisme, dans les 10 jours suivant la date de réalisation de la Prestation, à l'adresse suivante :

EPIC Courchevel Tourisme
BP 37 – Le Cœur de Courchevel
73122 COURCHEVEL Cedex
Tél. + 33 (0)4 79 08 00 29 – Courriel : reservation@courchevel.com

A défaut, aucune réclamation ne sera admise par l'Office de Tourisme.

Les Conditions Générales de Vente sont soumises au droit français.

Tout litige relatif à leur interprétation et/ou à leur exécution relève des Tribunaux français.

Le Client reconnaît avoir lu et accepté les présentes Conditions Générales de Vente.

Article 15 - Dispositions d'ordre général

L'Office de Tourisme a souscrit une assurance responsabilité civile organisateur de voyage auprès de la compagnie d'assurance ALLIANZ IARD – 87 rue de Richelieu – 75002 PARIS – FRANCE, la police souscrite porte le numéro 44034858 et une garantie financière de 30.490,00 € (trente mille quatre cent quatre vingt dix euros) auprès de la BANQUE DE SAVOIE – 6 boulevard du Théâtre – BP 30109 – 73001 CHAMBERY - FRANCE, afin de couvrir les conséquences de la responsabilité civile professionnelle qu'il pourrait encourir en sa qualité d'organisme local de tourisme autorisé à commercialiser des produits.

Le fait que l'Office de Tourisme ne se prévale pas, à un moment donné, d'une des dispositions des Conditions Générales de Vente ne pourra être interprété comme valant renonciation par lui-même à se prévaloir ultérieurement de l'une de ces dispositions.

Dans le cas où l'une des dispositions des Conditions Générales de Vente serait déclarée nulle ou sans effet, cette disposition serait réputée non écrite, sans que cela n'affecte la validité des autres dispositions, sauf si la disposition déclarée nulle ou sans effet était essentielle et déterminante.

Le fait que l'Office de Tourisme ne se prévale pas à un moment donné de l'une quelconque des présentes Conditions Générales de Vente ne peut être interprété comme valant renonciation à se prévaloir ultérieurement de l'une quelconque desdites conditions.

Sauf cas de fraude dont il lui appartient de rapporter la preuve, le Client est responsable financièrement de ses démarches sur le Site internet, notamment de l'utilisation qui sera faite de son nom de Client et de son mot de passe. Il garantit également la véracité et l'exactitude des informations le concernant fournies sur

le Site internet.

Toute utilisation du Site internet qui serait frauduleuse ou qui serait jugée frauduleuse, qui contreviendrait aux présentes Conditions Générales de Vente, justifiera que soit refusé au Client, à tout moment, l'accès aux Prestations proposées par les Partenaires ou autres fonctionnalités du Site internet.

Sont également applicables à l'offre et à la fourniture des Prestations, selon des modalités identiques aux présentes Conditions Générales de Vente, les conditions spécifiques des Partenaires indiquées sur le descriptif de la Prestation et sur la confirmation de réservation.

L'acte d'achat et/ou de réservation signifie l'acceptation des conditions spécifiques des partenaires.

TERMS AND CONDITIONS OF SALE
ONLINE SALES ACTIVITY
OF EPIC COURCHEVEL TOURISME

CONTENTS

Preliminary Article – Definitions.....	3
Article 1 - Application and Enforceability of the Terms and Conditions of Sale.....	3
Article 2 – Formation of the contract.....	3
Article 3 – Terms for the execution of the Services.	4
Article 4 – Prices	5
Article 5 – Proof of reservation.....	6
Article 6 – Right to withdraw	6
Article 7 – Modification by the Customer.....	6
Article 8 – Cancellation by the Customer.....	7
Article 9 – Cancellation Insurance	8
Article 10 - Modification by the Tourist Office	8
Article 11 - Force majeure	8
Article 12 – Data protection	8
Article 13 – Liability	9
Article 14 - Disputes / Claims	9
Article 15 – General provisions	10

Preliminary Article – Definitions

“Tourist Office”:	refers to Courchevel Tourisme, a Public Establishment of an Industrial or Commercial Nature (EPIC).
“Customer”:	refers to the person placing orders for services with Courchevel Tourisme.
“Services”:	refers to all the services offered by Courchevel Tourisme.
“Service Providers”:	refers to the professionals providing the Service.
“Website”:	refers to the website www.courchevel.com .

Article 1 - Application and Enforceability of the Terms and Conditions of Sale

These Terms and Conditions of Sale are applicable to all the sales made through the online sales activity of Courchevel Tourisme through its website.

Consequently, unless specifically agreed, the placing of an order implies the full and unreserved acceptance by the Customer of these terms and conditions of sale – hereafter the Terms and Conditions of Sale – to the exclusion of all other documentation such as prospectuses, catalogues, brochures or other documents of any nature whatsoever, issued by the Tourist Office and which have solely an indicative value.

No specific condition, unless expressly agreed by the Tourist Office in writing, will prevail over these Terms and Conditions of Sale. Any condition to the contrary put forward by the Customer will therefore be unenforceable on the Tourist Office, in the absence of the express acceptance of the Tourist Office, whenever the latter was made aware of the said condition.

Courchevel Tourisme acts as a simple reservations centre through its online sales activity on its website.

Article 2 – Formation of the contract

2.1. Reservation

The Customer may only enter into a contract to order Services after having read and formally accepted the full Terms and Conditions of Sale.

Before placing an order, the Customer must accept these Terms and Conditions of Sale by ticking a box or by clicking on a hypertext link provided to this effect on the Website.

The Customer declares and acknowledges that he/she is fully aware of these Terms and Conditions of Sale and accepts the said terms.

No order can be finalised without the express acceptance by the Customer of these Terms and Conditions of Sale.

To place an order, the Customer must be legally competent to enter into a contract as defined by French legislation.

All orders are firm and definitive, unless the right to withdraw as outlined in article 6 has been exercised, or a modification/cancellation is made in accordance with the terms outlined in articles 7 & 8 of these Terms and Conditions of Sale.

In the case of an internet booking made by the customer more than 30 (thirty) days ahead of the service start date, a non-refundable down payment of 50% of the overall amount (including tax) shall be payable. Thirty days ahead of the service start date, the balance of 50% shall be paid to Courchevel Tourisme.

When an online reservation is made by the customer fewer than 30 (thirty) days from the date of the beginning of the service, the total amount including taxes of this service is paid in full and is irrevocably deemed to have become the property of Courchevel Tourisme.

In both cases, a cancellation insurance will be offered to the customer to enable him/her to cover the risk of the cancellation of his/her stay in accordance with the measures set out in Article 9, "Cancellation Insurance."

Reservations for Services proposed by the Tourist Office can be made through the www.courchevel.com website.

2.2. Particular Characteristics of the Online Reservation

All the information communicated by the Tourist Office relating to the Services offered, featured either on the website or in documents issued by the latter, is purely informative, it being specified that this information varies depending on the Service Providers concerned.

This information is constantly updated but the Customer is advised to contact the Service Provider directly in order to receive the latest information.

The Tourist Office is at the Customer's disposal to provide him/her with any additional information relating to these Services.

The confirmation of the General Terms and Conditions of Sale implies acknowledgement by the Customer that he/she has received all the desired information concerning the nature and features of the Services.

A printed version of the Terms and Conditions of Sale as well as any information sent electronically will be accepted in any legal proceedings relating to the application of these Terms and Conditions of Sale in the same way and in the same conditions as any other document written and kept in hard copy.

The sale becomes firm and definitive after the Customer's validation of the summary of the Services ordered and the full payment of the Services ordered.

As long as these conditions have not been fulfilled, the Sale will not be considered as confirmed and the Tourist Office will in no way be expected to perform the Services being ordered.

As soon as the Sale is validly confirmed, it cannot be modified or cancelled by the Customer, without prejudice to the provisions of articles 6, 7 and 8.

2.3. Confirmation of the reservation

A reservation file with the status of "Confirmed reservation" is issued by Courchevel Tourisme specifying the exact amount invoiced, the content of the Services ordered as well as the General Terms and Conditions of Sale and the means by which the Customer can exercise any right to withdraw to which

he/she may be entitled, as well as the address to which he/she may present his/her claims. This confirmation constitutes acceptance of the order and will validate the transaction. The Customer accepts that the systems of registering the order constitute proof of the purchase and its date.

Article 3 – Terms for the Execution of the Services
--

3.1. General provisions

The duration of each Service is that stipulated by the Tourist Office.

With regard to reservations for accommodation, the Customer may not in any circumstance avail him/herself of any right whatsoever to remain in the accommodation at the end of the Service.

For the proper performance of certain Services, the Customer must present him/herself on the specified day and at the specified time or contact the Service Provider directly.

3.2. Specific measures depending on the Services ordered

3.2.1. Services comprising solely accommodation

In cases of a reservation for accommodation, the Customer is advised to inform the Service Provider directly of the time of his/her arrival.

The Customer must consult the opening hours of the establishment reserved.

In the event where the room(s) booked are not available when the Customer arrives, the Service Provider must, at no extra cost to the said Customer, obtain for him/her as many rooms as were originally reserved, in another establishment of an equal or superior category, at an equal or lower price of the room(s) reserved.

3.2.2. Tourism Products and Tourism Packages/Passes:

The times indicated must be respected in order to guarantee the smooth running of the Service.

In the event of the Customer's significant lateness, the Service Provider will be free to not perform the Service; in this case, the Customer is solely responsible for his/her lateness and the price of the Service will be invoiced in full.

In the event of a modification to the activities offered by the Service Providers, the Tourist Office shall not in any case be under any obligation to achieve a particular result and shall not be held liable for any compensation in favour of the Customer.

The same is true in the event of the cancellation of the Services notably due to weather conditions, to force majeure events or when the necessary number of participants required to carry out the activity is not reached.

In the event of a cancellation by the Service Provider, when before the beginning of the Service, the

Service Provider cancels one of its Services, the Service Provider or the Tourist Office must use all available means to notify the Customer. The Customer, without prejudice to any claims for damages, will be refunded and without penalty the amounts paid.

Article 4 – Prices

Unless otherwise stated on the Website, the prices featured on the Website are displayed in Euros, inclusive of VAT.

Any Service not envisaged as part of the package must be paid for on site.

The Customer's attention is drawn to the fact that additional local taxes to be paid on site may be imposed by the local authorities (e.g. tourist tax) and are at the expense of the Customer.

The Tourist Office reserves the right to modify the price of these Services at any time and in agreement with the Service Provider.

The Services ordered are paid for by direct debit when the reservation is made on the website through a secure payment system.

In all cases, additional local taxes such as the tourist tax are to be paid directly to the Service Provider on arrival or departure, in accordance with the establishment's own terms.

Article 5 – Proof of reservation

As soon as the order is confirmed in accordance with the terms outlined in article 2, the Tourist Office undertakes to send to the Customer the booking confirmation relating to the order for tourists services, products, etc.

Article 6 – Right to withdraw

Depending on the type of service ordered, the Customer may or may not benefit from a right to withdraw.

The Customer's attention is drawn to the fact that there is no right to withdraw for a Customer who orders an accommodation, transport, restaurant service, under the combined provisions of articles L121-20-4 al.2 and L121-18 of the French consumer code.

For all other types of services, the Customer is reminded that in accordance with the provisions of article L.121-20 of the French consumer code, the Customer has a period of 7 clear days as from the date of the confirmation of the order, in which to exercise his/her right to withdraw, by addressing a letter, or email to the Tourist Office:

EPIC Courchevel Tourisme
BP 37 – Le Cœur de Courchevel
73122 COURCHEVEL Cedex
Tel. + 33 (0)4 79 08 00 29 – Email: info@courchevel.com

Under the terms of this right to withdraw, the Customer can cancel the Services ordered without incurring any penalty.

If the right to withdraw is exercised, the Tourist Office undertakes to refund the Customer as soon as possible and at the latest within 30 days following the date on which he/she exercised his/her right to withdraw.

This period starts as from the date of reception of the letter or email of withdrawal.

Article 7 – Modification by the Customer

Any request to modify a reservation registered through the Tourist Office must be made immediately by the Customer.

By contacting the Tourist Office directly by telephone on +33 (0)4 79 08 00 29, and sending confirmation by letter or email addressed to the Tourist Office:

EPIC Courchevel Tourisme
BP 37 – Le Cœur de Courchevel
73122 COURCHEVEL Cedex
Tel. + 33 (0)4 79 08 00 29 – Email: reservation@courchevel.com

Note that reservations made by the Customer via the online sales activities of the www.courchevel.com website are firm and definitive.

In any event:

- no request on behalf of the Customer to modify an accommodation-only Service may be made less than a week before the scheduled date of the beginning of the Service;
- no modification on behalf of the Customer can be made to guided tours/concerts/shows/excursions;
- no request on the behalf of the Customer to modify tourist packages and/or passes can be made less than one week before the beginning of the Service.

Any Customer wishing to cancel one or more Service(s) is therefore advised to read the terms and conditions relating to the cancellation or modification of the reservation.

Article 8 – Cancellation by the Customer

Any total or partial cancellation must be made via the online sale website by logging on to the personal reservation file or by contacting the Tourist Office directly by telephone on +33 (0)4 79 08 00 29, and confirmed by addressing a letter or email to the Tourist Office:

EPIC Courchevel Tourisme
BP 37 – Le Cœur de Courchevel
73122 COURCHEVEL Cedex
Tel. + 33 (0)4 79 08 00 29 – Email: reservation@courchevel.com

8.1. For reservations concerning accommodation-only Services

In the event of the total or partial cancellation by the Customer, without the Service Provider being able to amend his/her reservation schedule, no refund will be made.

If the Customer does not present him/herself at the accommodation, no refund will be made.

8.2. For reservations for guided tours, ski lift passes, tourist services, products

For entry tickets for tourist sites and ski lift passes, tickets are valid for the reservation date specified on the tickets. They may not be exchanged or refunded.

For guided tours/concerts/shows/excursions, the tickets may not be returned or exchanged, unless the event is cancelled.

8.3. Situation in the case of special rates

The Customer's attention is drawn to the fact that certain Services reserved via the Tourist Office and which benefit from a specific rate (promotions, special prices) may not be modified or cancelled.

Article 9 – Cancellation insurance

When confirming their booking, the customer has the option to take out a cancellation insurance policy, details of which can be found by clicking a link accessible from the bookings basket.

Article 10 - Modification by the Tourist Office

When the Tourist Office is obliged to modify one of the essential elements of the contract before the scheduled date for the beginning of the Service, the Customer can, after having been informed by the Tourist Office by any means:

- Either terminate the contract and obtain, without penalties, an immediate refund of the amounts paid;
- Or accept the modified or alternative Services proposed by the Tourist Office, with an amendment to the contract specifying the modifications made subsequently being signed by the parties;
- If the substitute Service is cheaper than the Service ordered, the overpayment will be refunded to the Customer before the Service begins;
- In the opposite case, an additional payment must be paid by the Customer.

Article 11 - Force majeure

A Force Majeure event as defined below will suspend the obligations of these Terms and Conditions as from its occurrence.

Contractually considered as a Force Majeure event leading to the suspension of the Contract and the exemption from liability, if they occur after the conclusion of the Contract and prevent its performance, are nationwide industrial disputes, fire, explosion, mobilisation, requisition, embargo, insurrection, the general lack of transport means, the general lack of supplies of raw materials, energy restrictions.

The Service Provider reserves the right to cancel any reservation in the case of a force majeure event and to modify the date. If the Service Provider is obliged to cancel the Service before the Customer has been able to start the activity, the postponing of the activity will be proposed.

Article 12 – Data protection

12.1. Data Protection Rights

The www.courchevel.com website is subject to a declaration to the French Data Protection Authority (CNIL).

Personal data provided by the Customer, including the number, name and address associated with a credit card, on the Website enable his/her orders to be processed and fulfilled and are encrypted in order to avoid these data being read when they are transferred by internet thanks to encryption software.

In accordance with article 32 of the French law of 6th January 1978 (Data Protection and Civil Liberties) modified by law 2004-801 of 6th August 2004, the essential information required for processing and executing orders, are indicated by an asterisk on the Website's pages.

Other requests for information which the Customer has the option to respond to or ignore are justified by the desire to know more about the Customer as well as to improve the services offered to him/her.

12.2. Communication and amendment of personal data

The databases on the online sales site are exclusively destined to be used by the Courchevel Tourist Office. They will in no case be sold or passed on to a third party, with the exception of the transfer of the customer file to the Service Provider(s).

The Customer has the right to access, amend, rectify and delete his/her personal data. To exercise this right, contact the Tourist Office.

Article 13 – Liability

The Tourist Office may not be held liable for the total or partial non-performance of the Services ordered or the total or partial non-respect of the obligations stipulated in these Terms and Conditions of Sale, in the presence of unforeseen events, force majeure events, poor performance, faults committed by the Customer, or of unforeseeable and insurmountable acts by a third party unrelated to the provision of the Services.

In the same way, the Tourist Office is not liable for the performance of the Services by the Service Providers.

Article 14 – Disputes / Claims

Any claim relating to a Service must be addressed by recorded delivery letter with acknowledgement of receipt to the Tourist Office within 10 days following the date of the fulfilment of the Service, to the following address:

EPIC Courchevel Tourisme
BP 37 – Le Cœur de Courchevel
73122 COURCHEVEL Cedex
Tel. + 33 (0)4 79 08 00 29 – Email: reservation@courchevel.com

Failing this, no claim will be considered by the Tourist Office.

The Terms and Conditions of Sale are subject to French law.

Any dispute relating to their interpretation and/or their performance will come under the competence of French courts.

The Customer acknowledges having read and accepted these Terms and Conditions of Sale.

Article 15 – General provisions

The Tourist Office has subscribed to a civil liability insurance policy for travel organisers with the insurance company ALLIANZ IARD – 87 rue de Richelieu – 75002 PARIS – FRANCE, the policy bears the number 44034858 and a guaranty of €30,490.00 (thirty thousand, four hundred and ninety euros) with the BANQUE DE SAVOIE – 6 boulevard du Théâtre – BP 30109 – 73001 CHAMBERY - FRANCE, in order to cover the consequences of professional civil liability which it might incur as a local tourism organisation authorised to commercialise products.

The fact that the Tourist Office does not avail itself, at a given moment, of one of the provisions of the Terms and Conditions of Sale may not be interpreted as a waiver of its right to avail itself at a later time of one of these provisions.

In the event where one of the provisions of the Terms and Conditions of Sales is declared null or void, this provision shall be deemed unwritten, without the validity of other measures being affected, unless the provision declared to be null or void constituted an essential and material provision.

The fact that the Tourist Office does not avail itself, at a given moment, of any one of these Terms and Conditions may not be interpreted as a waiver of its right to avail itself at a later time of any one of the said terms.

Except in the case of fraud, of which he/she must provide proof, the Customer is financially liable for his/her activities on the Website, notably of the use which is made of his/her Customer name and his/her password. He/she also guarantees the truthfulness and accuracy of the information relating to him/her provided on the Website.

Any use of the Website which is fraudulent or deemed to be fraudulent, which breaches these Terms and Conditions of Sale, will justify the Customer being denied, at any moment, access to the Services proposed by the Partners or other functionalities of the Website.

Also applicable to the offer and the provision of the Services, in accordance with terms identical to these Terms and Conditions of Sale, are the specific terms of Partners specified in the description of the Service and on the reservation confirmation.

The act of making a purchase and/or reservation implies the acceptance of partners' specific terms.